



裘錦秋中學(葵涌)

Ju Ching Chu Secondary School (Kwai Chung)



學校概覽

School Prospectus



- | | |
|------------|------------|
| 1. 學校介紹 | 10. 創新科技教學 |
| 2. 校長專訪 | 12. 正向價值觀 |
| 4. 級主任制度 | 14. 多元學習活動 |
| 6. 課程及教學規劃 | 16. 體藝專才培育 |
| 8. 英語教學 | |



校訓

自強不息

辦學宗旨

學校秉承校訓「自強不息」的精神，以有教無類、因材施教為教學理想，提供全面的優質教育。學校注重德、智、體、群、美均衡教育，致力培養學生成為一個勤學、有禮、守紀、盡責的好學生，以掌握多樣化的技能與知識，增進個人的品德與藝術修養，培養個人高尚的生活情操，鍛鍊強健的體魄，成為身心健康、明辨是非及對國家社會有承擔的公民。

教育目標

1

教育學生成為推動社會進步的人才、具備服務社區意識的良好公民、愛國家民族的人。

2

教育學生明辨是非、獨立思考。

3

幫助學生建立良好品格及高尚情操；使我們的學生知禮守規、具責任感、富愛心、懷善心。

4

幫助學生在文化修養、生活實踐、竭誠認真及信實無偽四方面有突出的表現。

5

教育學生認識科技的日新月異，並具備適應未來資訊發展的能力。

6

教育學生奮力求學、終生樂於學習，充分發揮潛能、追尋理想。





自去年接任裘錦秋中學（葵涌）校長一職以來，吳漢鏞校長致力於提升學生的學術表現。秉承校訓「自強不息」的精神與對同學的關顧，他積極優化學校的課程及活動，持續將學校設施升級及推廣價值觀教育，推動學生全面發展。

Since taking on the role of principal at Ju Ching Chu Secondary School (Kwai Chung) last year, Principal Ng Hon Kai has been dedicated to improving students' academic performance. Upholding the school motto "Persistent self-reliance" and showing care for the students, he has actively led the school in continuously enhancing the curriculum and activities, upgrading facilities, and promoting values education to foster students' all-round development.

培養全面發展 鋪設康莊大道

優化校園設施 營造優質學習環境

學校擁有暖水池、健身室、STEAM Room、演講廳、圖書館等設施，支援日常的教學與活動。圖書館作為學生課餘時間的自修場所，另有一個別名，叫作「裘學空間」，提醒同學要不斷努力自強，裝備自己，為將來打拼。其環境舒適，吸引高中學生前來溫習。學校更特別安排老師及就讀大學的舊生回校支援同學學習。學生除了可以通過互相交流以增進學習興趣與效能外，也可以向老師請教。高中同學更能夠從舊生身上了解更多 DSE 答題技巧，分享經驗、備戰文憑試。

A wide range of school facilities such as a heated swimming pool, gym room, STEAM room, auditorium and library are available to support daily teaching and activities. The library has also been transformed into a self-study space after school. The school has specially arranged for teachers and alumni currently attending university to supervise, allowing students to enhance their learning interest and effectiveness through communication and seek guidance from teachers. Senior form students can also gain more insights into DSE preparation and study techniques from alumni.





學與教新規劃

多元活動 強化英文語境

吳校長相信創造語境對英語學習而言至關重要，因此學校銳意加強英文語境。不同的英語活動，如早會直播英語大使與外籍老師主持的「Campus TV」英語節目，有助學生累積生字、訓練聆聽，同時擔任主持的學生也可藉此訓練英語撰稿及英語會話的膽量；學校亦安排校園典禮採用中英雙語的方式進行，強化學生主持及台下學生的雙語訓練。

Principal Ng believes that creating an English language environment is crucial for learning English, so the school is determined to strengthen the English context. Numerous English-language activities, such as the live broadcast of the English program "Campus TV", which is hosted by English ambassadors and our Native English Teacher during morning assembly, can help student presenters to practice writing in English and build their confidence while speaking the language. In the meantime, the school ceremonies are held in both Chinese and English to improve the bilingual proficiency of the audience and the student hosts.

學術扣連活動 營造濃厚學術氛圍

自吳校長上任後，學校新增了如科學學會、STEAM 學會、數學學會及中國文化學會等不同的學術學會。有別於課堂授課，這些學會能夠作為延伸學習的途徑，鼓勵學生自主探索興趣方向，並與學科知識扣連，有效營造學校更濃厚的學術氛圍，助學生培養更多學科興趣。

Since Principal Ng took office, the school has added various school clubs such as the Science Club, STEAM Club, Math Club, and Chinese Culture Club. Unlike learning in regular classroom, these clubs can provide extended learning and encourage students to independently explore their interests while connecting with academic knowledge. This effectively fosters a stronger academic atmosphere at school and helps students develop interdisciplinary interests.

貼心關顧 建構校園關愛氛圍

學校透過一系列措施，貼心關顧同學，積極建構校園關愛氛圍及純樸的校風。每年三月，學校還會舉行中六級 DSE 打氣活動，低年級學生為學長學姐寫下打氣卡、設計鼓勵語，甚至策劃點唱環節，教師亦拍攝鼓勵影片，全校上下齊心為中六學生加油。這一活動不僅減輕考生壓力，更進一步營造校園關愛氛圍，讓價值觀教育融入日常校園生活。

The school actively fosters a caring atmosphere through a series of thoughtful support measures. Every March, the school holds a cheering event for Form 6 students preparing for the DSE. Junior form students write encouragement cards, create motivational messages, organize song dedication sessions, and teachers also produce encouraging videos for the Form 6 students. This event not only helps reduce exam stress for Form 6 students but also further cultivates a caring environment at school, integrating values education into everyday school life.



生涯規劃 關顧成長需要

關顧到學生成長的需要，校方亦有完善的生涯規劃。例如推行生涯規劃課程，涵蓋如理財等內容；安排初中積極導向測試，助青少年尋找自己的方向；推行「我的夢工場」、「模擬人生」等活動，讓同學建立自己的目標。對於高中，生涯規劃組亦會與學生安排面見，讓他們了解多元出路；邀請校友分享經驗；甚至安排同學進行實習，了解不同行業的運作。

Taking into account the needs of students' growth, the school has also established comprehensive career planning. For example, implementing career planning courses covering topics such as financial management; arranging proactive orientation tests for junior form students to help them find their own direction; and organizing activities like "My Dream Workshop" and "Simulated Life" to help students set their own goals. For senior form students, the career planning team also arranges meetings with them to help them understand diverse career paths, invites alumni to share their experiences, and even arranges internships for students to gain insight into the operations of different industries.



營造關愛校園文化

級主任制度關顧學生身心靈需要

學校履行「級主制度」，每個年級設一名級主任，定期聯合與副校長、該級班主任、訓導老師及輔導老師召開會議，關注每個學生的學業進度與身心靈需要等，同時亦會負責聯絡不同的組別，為同學給予適切的照顧與支援。

The school implements a "Form Leader System," where each form has a designated teacher, who regularly holds meetings together with the vice principal, the class teachers of that form, the discipline teachers, and the counseling teachers to monitor each student's academic progress and physical, mental, and emotional needs. They are also responsible for coordinating with different departments to provide appropriate care and support for the students.



級主任從中一至中六，全程陪伴學生成長，清楚了解所屬級別之學生成長及情緒需要。級主任可與校內不同部門合作，除了教學及課程上的安排，亦可以根據每級學生的需要為他們定製不同的活動，提供適切的照顧。

The form leader accompanies students from Form 1 to Form 6 throughout their entire secondary school life. The form leader has a clear understanding of the developmental and emotional needs of the students within their form, so he/she can collaborate with various school departments to arrange teaching and curriculum matters, and also customize different activities based on the needs of each form, offering suitable care and support to the students.



此外，學校亦透過班本活動日、班際比賽等班級經營，以及鼓勵學生與班主任共同參與和商討班級的大小事務，增強班級之間的凝聚力和歸屬感，促進師生關係。學校對於學生的關顧，建構校園關愛氛圍與良好純樸校風。

Additionally, the school fosters class management through activities such as class-based activity days and inter-class competitions. Students are encouraged to participate alongside their class teachers in discussing and managing class affairs, which strengthens class cohesion and a sense of belonging, while promoting positive teacher-student relationships. The school's attentive care for students helps build a caring atmosphere and a sincere school spirit.

課程架構

級別	中國語文	英國語文	數學	中國歷史	歷史	地理	電腦	綜合科學	生物	化學	物理	視覺藝術	音樂	設計與科技	科技與生活	體育	普通話	公民、經濟與社會	生活與社會
中一	★	★	★	★	★	★	★	★				★	★	★	★	★	★	★	
中二	★	★	★	★	★	★	★	★				★	★	★	★	★	★	★	
中三	★	★	★	★	★	★	★		★	★	★	★	★	★	★	★			★



高中科目結構

為確保學生的學習能兼顧廣度及深度，本校高中課程由三部份組成：核心科目、選修科目和其他學習經歷。透過不同的組成部份，學生有機會體驗所有學習領域的學習經歷，以配合其個人特質、性向、能力及興趣。

核心科目	中文、英文、數學、公民與社會發展
選修科目	中國文學、中國歷史、經濟、歷史、地理、物理、化學、生物、通訊及資訊科技、視覺藝術、旅遊與款待、體育、數學(延伸二)
其他學習經歷	德育及公民教育、體育發展、藝術發展、社會服務及與工作有關的經驗

高中每周設兩課節的校本課程，名為「志趣延展單元」，有不同類型的課程供學生選讀，包括全年制 A 類課程【甜品及咖啡營運】、【運動及體適能教練】、【勇想闖未來】、【應用日語及日本文化】、【中文科：研讀文言經典篇章】、【英文科：English FunFair】、【數學科：數學工具與解難】、【數學科：邏輯運算解難訓練】；B 類課程【中文科：文化專題探究】、【英文科：Viewing FunFair】、【初探油畫世界】、【中文科：名家名篇賞析】、【數學科：多角度欣賞立體圖形】、【中階油畫創作】等。透過這些課程，讓學生能在探索個人志向的同時，更認識自己的潛能，為開拓未來作好準備。





優質英語教學

營造豐富語境

S5 Mock Interview



English Drama Showcase



English Inter-house Competition



學校十分重視學生的英語學習，積極通過不同措施以營造良好的校內英語學習環境。為增加學生運用英語的機會，學校透過學會活動，例如英語戲劇組及英文演講班，以及英語大使、校園電視台英語節目、英文桌遊、電影欣賞等活動，鼓勵學生多運用英語與人溝通，從而加強學生英文說話的信心。在英文閱讀及寫作方面，除了初中的休閒閱讀及高中的主題文章閱讀外，學校亦會提供課後英語寫作班等課程，全方位培養學生的英文聽說和讀寫能力。

Long Ducker Charity Fair 24-25



S4-S5 Inter-school Oral Practice



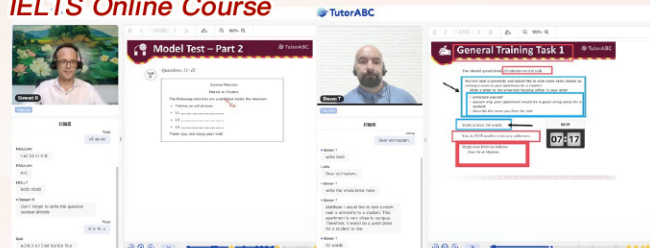
Easter egg painting



Ngong Ping Cultural Tour



IELTS Online Course



AI English Speaking Program



English Cross-curricular Lunchtime Activities



The Filmit 2025 Competition



TWGHs Good People Good Deeds English Writing Competition 2024-25



New S1 Bridging Programme



English-Speaking Friday Induction



SPICE Programme



The school places great importance on students' English learning and actively takes steps to create an English-

learning environment on campus. The school hosts club activities such as the English Drama Club and the English Public Speaking Club, as well as English Ambassadors, English programs on the campus TV, English board games, and film appreciation to provide students with more chances to improve their English. These increase students' confidence by encouraging them to speak more in English. In addition to offering leisure reading for junior form students and thematic article reading for senior form students, the school also provides after-school English writing classes to help students improve their reading and writing skills.



數字教育培養創意思維 與時並進

校方積極推動數字教育，與時並進，令教與學更具趣味與效能。現時學校正逐步安裝電子白板，並配合BYOD計劃，增強課堂的互動性與趣味性。英文科亦引入 Tutor Jolly 等 AI 平台，讓學生課後隨時隨地利用 AI 批改文章，將英語學習延伸至課外，促進自主學習。這樣的措施使老師能根據數據了解學生的進度，提供針對性的反饋及協助。

The school is actively promoting digital education and keeping pace with the times to make teaching and learning more engaging and effective. The school is gradually installing electronic whiteboards and implementing a BYOD (Bring Your Own Device) program to enhance classroom interactivity and enjoyment. The English department has also introduced AI platforms such as Tutor Jolly, allowing students to use AI to correct their essays anytime and anywhere after class, extending English learning beyond the classroom and encouraging self-directed learning. These measures enable teachers to understand students' progress through data and provide targeted feedback and support.



為推動數字教育，學校逐步在不同課室安裝電子白板，並積極實施「AI 輔助學習計劃」。現時大部份科組都有應用資訊科技輔助學習。例如初中的中文科及英文科均使用 Wayground 作為課後學習的評估工具，以助學生鞏固所學。學校亦善用教學軟件，如以 Edpuzzle 作課前預習。學生可按個人學習的步伐觀看影片，增強知識。同時英文科亦善用 Tutor Jolly 提升學生的作文技巧及詞彙運用，以 AI 輔助學習，促進自學。運用電子教學軟件，老師更容易追蹤學生的進度表現，回饋教學。

To advance digital education, the school is gradually installing electronic whiteboards in various classrooms and has implemented an "AI-Assisted Learning Program." Currently, most subject departments use information technology to support learning. For example, junior secondary Chinese and English subjects both use Wayground as an assessment tool for after-class learning, helping students consolidate their knowledge. The school also makes good use of educational software such as Edpuzzle for pre-lesson preparation. Students can watch videos at their own pace to enhance their understanding. Additionally, the English subject effectively uses Tutor Jolly to improve students' writing skills and vocabulary usage, promoting self-directed learning through AI-assisted methods. By using digital teaching software, teachers can track students' progress more easily and provide feedback to improve instruction.



學校全力發展資訊及通訊科技的運用，積極推廣於不同學習平台進行教學，實踐互動學習及自主學習。2020–2021 年，本校成功向「中學 IT 創新實驗室」申請撥款，深化學生於 STEAM 創科的學習，並全面推行中一至中三級的編程課程，以提升學生的創意及解難能力，增強他們未來的競爭力。

The school is committed to developing the use of information and communication technology, actively promoting teaching through various learning platforms to implement interactive learning and self-directed learning. In the 2020-2021 school year, the school successfully secured funding from the "IT Innovation Lab in Secondary Schools" to deepen students' learning in STEAM innovation and technology, and implemented programming courses for junior secondary to enhance students' creativity and problem-solving skills, thereby strengthening their competitiveness in the future.



此外，初中電腦科也加強與各科的協作，使學生能將從電腦科所獲得的資訊科技能力應用於其他科目。例如，中一電腦科會與公經社科合作，學生在電腦科學習使用 Padlet，然後能在公經社科使用 Padlet 進行討論，加強生生互動；中三電腦科亦配合設計與科技科，教授 Arduino 微控制板編程，為學生在高中修讀相關科目做好準備。

In addition, the Computer Literacy curriculum in junior secondary has strengthened collaboration with other subjects, enabling students to apply the information technology skills they acquire in Computer Literacy lessons to other subjects. For example, the Form 1 Computer Literacy lesson integrates with the Citizenship, Economics, and Society lesson. Students learn how to use Padlet in the Computer Literacy lesson and then utilize it for discussions in the Citizenship, Economics, and Society lesson, enhancing student interaction. The Form 3 Computer Literacy lesson also coordinates with the Design and Technology lesson to teach Arduino microcontroller programming, prepare students for taking related subjects at senior secondary level.



「JCCSSKC」七大核心 培養健康身心靈



學校以校名英文簡稱「JCCSSKC」為核心，從七個字母中提煉出 Judgement（判斷）、Commitment（承擔）、Care（關心）、Sincerity（真誠）、Self-reliance（自強）、Knowledge（知識）、Contribution（貢獻）七項核心價值，並配合教育局推行的十二個正向價值觀，系統化地推展校內德育及公民教育活動。

The school centers its English abbreviation “JCCSSKC” on seven core values derived from each letter: Judgement, Commitment, Care, Sincerity, Self-reliance, Knowledge, and Contribution. These are integrated with the twelve values promoted by the Education Bureau to systematically accelerate moral and civic education activities within the school.



為讓價值觀植根於學生心中，學校每個學年均會選取一個核心價值觀作重點宣傳，即每七年一個循環，並將教育局推行的十二個價值觀分佈於每個年級，配以各種價值觀培育活動，如價值觀主題演講比賽、口號及急口令比賽等，透過校內競賽讓學生深化價值認知；同時組織校外義工活動，帶領學生走進社區開展賣旗活動、長者探訪、機構關懷等服務，培育關愛精神，將學校老師所傳遞的關愛擴而充之，讓學生在實踐中踐行正向價值觀，將關愛帶到社會，帶給社區有需要的人士。



• 裘同齊心顯關懷——長者探訪

To instill these values in students, the school selects one core value each academic year for promotion, cycling through all seven values every seven years. The twelve values advocated by the Education Bureau are distributed across different forms and supported by various values education activities, such as values-themed speech contests and slogan and tongue twister competition. These intramural competitions help students deepen their understanding of the values. The school also organizes volunteer activities, for instance, guiding students to engage in the community through flag-selling campaigns, visits to the elderly, and charitable activities. This nurtures a spirit of care, expanding the compassion taught by teachers, allowing students to practice positive values in real life and bring care to society, benefiting those in need within the community.



• 成長領航——邱德根先生紀念日攤位義工



• 校友表演舞蹈





全方位課外活動

多元學習經歷促進全人發展



• 女子籃球隊員午餐

本校一直為同學提供不同經歷的學習活動，讓他們在德、智、體、群、美，五育方面得到全人發展。學校透過推行一系列全方位學習，如各學習領域的學習活動、課外活動、聯科活動等，致力提升同學「五種基要學習經歷」。學校每年為各級舉辦兩次「全方位學習日」，旨在促進學生的全面發展。透過多元化的學習經歷活動，學生不僅能夠獲得課堂以外的知識，亦能從中培養批判性思維及解難能力。聯課活動更提供了學生與同儕互動的機會，促進社交技能的發展。



• 拾「荃」尋珍：區本歷史與文化探究計劃



• 「賽馬會學童鑲嵌花壇」活動



• 長洲文化考察及Glamping體驗活動

本校共設三十多個學會，提供制服團隊、學術、體育、藝術及興趣類別之學會。

學生會 四社

學術

中國文化學會、英語大使、英語演講學會、數學學會、科學學會、科創學會

制服團隊

童軍、女童軍、香港青少年軍、香港紅十字青年團



• 康文署藝術培訓計劃結業演出



• 游泳隊復活節集訓



• 「追夢創里程」音樂劇



• 全方位實地考察課程：太平清醮



• 中六騰飛營

服務

領袖生、圖書館管理組、晴天大使、JCC 成長領航、義工服務組、司儀組、基本法及憲法大使、學校宣傳大使、青年獅子會、舞台技術組、校園電視台、攝影及校園記者

體育

田徑及越野隊、游泳隊、籃球隊、足球隊、跆拳道隊、排球隊、羽毛球隊、智能單車隊

藝術及興趣

舞蹈學會、戲劇學會、英語戲劇學會、樂器班 (鼓班、結他班、小提琴班、古箏班)、家政學會、美術學會、桌上遊戲班



體藝與學業並重 為學生前途鋪路



The school is committed to nurturing talents in athletics and the arts by adopting a balanced approach that values both physical and arts activities and academic progress, and also ensures students' academic progress is well-supported while fostering their athletic and artistic talents. To attract and cultivate talented students in these areas, the school has introduced the "Athletic and Artistic Talent Program" for incoming Form 1 students, offering additional scoring incentives for outstanding Primary 6 students excelling in sports, music, or arts.

學校亦致力於培育體藝專才，採用體藝與學業並重的方針，在發展同學的體藝才能的同時關顧學生的學業進度。為吸引與培育體藝專才，學校在中一收生中推出「體藝專才計劃」，對體育、音樂或藝術方面有傑出才能的小六學生採取額外計分方式。



學校設立「精英運動員成長支援小組」，投放額外資源，讓中一至中六的精英學生運動員在學業和品格方面得到全面的成長。例如提供個別老師小組補習、高中升學規劃支援、品德培養等，為學生長遠前途鋪路。老師亦會為代表學校或香港出賽而缺課的學生運動員提供補課及課外輔導，保障運動員學生的學業成績及發展。

The school has established the “Elite Athlete Development Support Team” to implement the “Elite Athlete Support Program,” which provides comprehensive care for elite athlete students from Form 1 to Form 6. This includes personalized tutoring sessions, guidance on senior secondary education planning, character building, and more, all with the goal of creating the conditions for students’ sustained success. Teachers also offer make-up lessons and tutoring classes for athlete students who miss classes due to representing the school or Hong Kong in competitions, ensuring their academic performance and development are well maintained.



男、女子籃球隊在區內屢奪冠軍，去年女子隊更獲學界亞軍，在學界享有盛名。學生透過體育運動不僅能提升自信心、強健體魄，亦有助提升專注力及改善情緒，促進身心健康。

With the school’s support, students have achieved significant accomplishments in athletics and the arts over the years, arts over the years, with our basketball teams standing out. Both the boys’ and girls’ basketball teams have won district championships on multiple occasions, and the girls’ team finished as the runner-up in the Inter-School Basketball Competition last year, gaining widespread recognition. In addition to increasing students’ self-esteem and physical fitness, sports participation also helps them improve concentration and emotional well-being, which benefits their mental and physical health in general.



此外，學校亦設有「資優學生學習支援」，為成績優異的學生提供額外的資源，並設立了不同的獎學金，為在學業及學科上，以及體育方面有出色的表現的學生頒發獎學金，以鼓勵他們繼續追求卓越，在各自的領域中發揮所長。

Additionally, the school offers “Gifted Student Learning Support” to provide extra resources for high-achieving students. Various scholarships have been established to reward outstanding performance in academics, specific subjects and sports, encouraging students to continue striving for excellence and to develop their talents in their respective fields.



裘錦秋中學 (葵涌)

Ju Ching Chu Secondary School (Kwai Chung)

- 📍 新界葵涌安捷街1-11號
- ☎ 2428 5858
- 🖨 2481 5574
- ✉ mailbox@jccsskc.edu.hk
- 🌐 <https://www.jccsskc.edu.hk>



學校網址